

Gigaset

L410

Честитамо!

Куповином Gigaset производа, одлучили сте се за бренд који је у потпуности оријентисан одрживости.

Паковање овог уређаја помаже очувању околине.

За више информација, посетите www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset L410 – Слобода кретања током телефонирања

Употребом практичног бежичног спикерфон-беџа можете сатима удобно да разговарате на телефону - са изузетним квалитетом звука. Ваш Gigaset L410 проширује могућности вашег бежичног телефона:

Уживајте у слободи кретања током телефонирања

Причврстите Gigaset L410 на вашу одећу и крећите се околу где желите док у исто време телефонирате. Исто тако можете бити у домету у било ком делу куће или у канцеларији, а током телефонирања ваше руке су слободне - нема досадних каблова.

Користите уређај додиром на један тастер

Да ли шетате по кући и желите да преузмете долазни позив? Или да ли желите да пребаците разговор на слушалицу? Потребно је само да притиснете један тастер и бићете спојени са позиваоцем.

Можете да водите тросмерни разговор

Члан породице зове на телефон и ви желите да се придружите разговору. Једноставно се придружите постојећем разговору и можете заједно да разговарате преко телефона.

Прилагодите јачину звука Gigaset L410 према окружењу

Подесите јачину звучника и мелодије једноставним притиском на тастер - доступно је пет нивоа јачине звука. Можете и потпуно да искључите мелодију.

Животна средина

Телефонски разговори одговорни према животної средини - Gigaset Green Home. Детаље о нашим ЕКО ДЕКТ производима можете пронаћи на страници www.gigaset.com/service

Више информација је доступно на адреси www.gigaset.com/gigasetl410.

Након куповине одмах региструјте ваш Gigaset уређај, на адреси www.gigaset.com/service – ово ће нам омогућити да вам брже помогнемо ако имате неких питања или имате захтев у вези гаранције!

Пријатно телефонирање уз помоћ новог бежичног спикерфон-беџа!



1 Звучник

2 Тастери за јачину звука /

Подешавање јачине звучника и мелодије. → стр. 11

3 Тастер за прихватање/крај позива

Притисните кратко:

Прихватање позива, пренос позива*, крај позива → стр. 7

Задржите притиснутим:

Укључује у разговор → стр. 9

Држите притиснутим дуже од 3 секунде:

Укључује/искључује уређај → стр. 10

4 Светлосни индикатор

5 Микрофон

6 Вежа за пуњење

*На пример, ова функција је доступна на следећим телефонима: Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A and Gigaset SL400/SL400A (такође погледајте www.gigaset.com/compatibility).

Светлосни индикатор (LED)

Пре регистрације

Зелена трепери 3 x у секунди

Спремно за регистрацију

Након регистрације

Зелена трепери сваких 5 секунди

Регистровано и у приправности

Црвена трепери сваких 5 секунди

Скоро празна батерија

Црвена непрекидно светли

Батерија се пуни

Зелена непрекидно светли

Батерија је сасвим напуњена (уређај је у бази за пуњење)

Приказ радног режима

Зелена трепери дугачко, 1 x у секунди

Долазни позив

Зелена трепери дуго, сваких 5 секунди

Разговор у току

Црвена трепери 1 x у секунди

Регистровано, али изван опсега ваше базе

Мере предострожности

Упозорење

Пре употребе прочитајте мере предострожности и корисничко упутство. Објасните вашој деци њихов садржај и могуће опасности у вези са коришћењем телефона.



Користите искључиво **пуњиве батерије** које одговарају **спецификацији пруженој** на стр. 16, јер би у супротном могло доћи до озбиљних ризика по здравље и телесних повреда.

На крају животног века батерије, доћи ће до згушњавања батерије и може доћи до конвексног кривљења. У овом случају, уређај више неће савршено функционисати. Ако дође до овога, замените батерију оригиналном заменском батеријом (Gigaset V30145-K1310-X448) и стару батерију баците у отпад. Увек пажљиво рукујте са батеријом, немојте оштећивати кућиште оштрим предметима и немојте вршити никакав превелики притисак на батерију.



Коришћење вашег телефона може да утиче на оближњу медицинску опрему. Водите рачуна о техничким условима у вашем конкретном окружењу, нпр. докторска ординација.

Ако користите медицински уређај (нпр. пејсмејкер), обратите се произвођачу уређаја. Они ће моћи да вас посаветују у вези подложности уређаја спољним изворима енергије високе фреквенције. Молимо да погледате одељак Додатак за спецификације о овом Gigaset производу.



Немојте држати слушалицу на вашем увету, јер ако то чините може доћи до озбиљног, трајног оштећења слуха. Ваш Gigaset компатибилан је са већином дигиталних слушних помагала на тржишту. Међутим, не можемо да гарантујемо да ће уређај савршено функционисати са сваким слушним помагалом.

Слушалица може да проузрокује ометајућу буку (брујање или звиждање) код аналогних слушних апарата, као и до поништавања њихове функције. У случају проблема обратите се техничару за ваше слушно помагало.



Немојте инсталирати базу за пуњење у купатилима. Уређај није отпоран на воду.



Немојте употребљавати телефон у окружењу у коме постоји опасност од експлозије, нпр. продавница боја.



Ако дајете ваш телефон некоме, обавезно му дајте и корисничко упутство.



Оштећене уређаје немојте користити или их однесите на поправку нашим сервисерима, јер у случају оштећења могу ометати рад других бежичних уређаја.

Gigaset L410

Gigaset L410 је бежични беџ за разговор без употребе руку за бежичне телефоне. Ви је причврстите на вашу одећу како бисте уживали у потпуној слободи покрета док разговарате телефоном. Gigaset L410 је регистрован на Gigaset базу или DECT базу другог произвођача. У зависности од ваше базе, можете да региструјете више Gigaset L410 и да их користите за интерне, екстерне или конференцијске позиве.

Предуслов: Свака база од другог произвођача мора да буде GAP компатибилна (погледајте приложену документацију). GAP (Generic Access Profile) је стандард за узајамни рад слушалица и базе различитих произвођача. Информације о низу функција које су доступне на различитим телефонима могу се пронаћи у одељку Компатибилност (→ стр. 16).

Почетак употребе

Проверите садржај пакета

- ◆ Gigaset L410
- ◆ Батерија
- ◆ Поклопац батерије са штапаљком
- ◆ База за пуњење са утичницом
- ◆ Ова упутства за употребу

Подешавање Gigaset L410

Убацивање батерије

- ▶ Укључите конектор батерије у утичницу са доње стране у кућишту (видети стрелицу).

Црвени кабл на конектору се налази на страни кућишта која је обележена са +, **црни кабл** на страни која је обележена са –.



- ▶ Поставите батерију у кућиште.

Пенасто јастуче на батерији мора да буде окренуто **нагоре**.

Каблови морају да леже између батерије и кућишта, а не испод батерије.

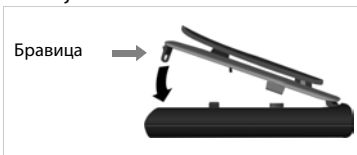


Затварање поклопаца батерије

- ▶ Поклопац убаците на доњи крај кућишта.



- ▶ Затворите поклопац и примените притисак све док се не закључа на своје место.



Да поново отворите поклопац:

- ▶ Олабавите бравицу и подигните поклопац нагоре.

Регистровање уређаја на бази

Да бисте телефонирали помоћу вашег Gigaset L410, он мора да буде регистрован на бази телефона. Ако сте уређај купили у комплекту са Gigaset телефоном, он се мора регистровати.

Напомена

Gigaset L410 користи 0000 као PIN за регистрацију. Када подесите други PIN на вашој бази, морате да ресетујете на 0000 да бисте омогућили регистрацију L410. Након регистрације поново можете да промените PIN.

Чим убаците батерију, уређај постаје спреман за регистрацију на период од 5 минута. LED индикатор означава спремност за регистрацију треперењем (зелена, 3 x у секунди).

Након овога, уређај се искључује. Када поново укључите уређај (притиском на тастер за прихватање/крај позива најмање на 3 секунде) он је поново спреман за регистрацију.

- ▶ За регистрацију, станите близу базе телефона.
- ▶ Покрените поступак регистрације базе као што је описано у упутству за руковање базом (на већини DECT телефона држањем тастера за пејџинг); потребно је око једне минуте да се заврши регистрација.

Уређај је успешно регистрован

- ◆ LED трепери (зелена, сваких 5 секунди) и емитује се један потврдни тон (низ тонова чија се јачина повећава).
- ◆ Уређај је приказан на интерној листи слушалица које су регистроване на бази.

На телефонима који подржавају комплетан опсег функција (→ стр. 16): са именом **L410**. Ако је регистровано више од једног Gigaset L410, број је приложен уз име (**L410-2, L410-3**, итд.).

На другим телефонима: са интерним именом уређаја (нпр. **INT 1, INT 2**, итд.)

Регистрација није успела

- ◆ Емитује се негативан потврдни тон (низ тонова чија јачина опада).
- ◆ Ако уређај не може да се региструје у року од 5 минута, он се искључује.

Ако регистрација није била успешна, покушајте поново.

- ▶ Ако је потребно, поново укључите уређај. Он је одмах спреман за регистрацију.
- ▶ Проверите да ли је регистрациони PIN на бази подешен на 0000.
- ▶ Приближите се бази са Gigaset L410.
- ▶ Ако је уређај већ регистрован на другој бази, морате да га одјавите (→ стр. 10). Након овога, он ће поново бити спреман за регистрацију.

Учвршћивање штипаљке

- ▶ Учврстите Gigaset L410 на вашу одећу помоћу штипаљке.

Оптимална раздаљина од уста:
20 cm



Пуњење батерија

Када се испоручи, батерија је делимично напуњена. Када је уређај регистрован и у приправности, статус напуњености је приказан на следећи начин:

Уређај	Статус батерије	LED
У бази за пуњење	Потпуно напуњена	Постојано зелено светло.
	Пуњење	Постојано црвено светло.
Није у бази за пуњење	Довољна напуњеност	Трепери зелено, сваких 5 секунди
	Скоро празна	Трепери црвено, сваких 5 секунди

У свим осталим радним условима, (→ стр. 2) статус напуњености није приказан помоћу LED индикатора.

Када је батерија скоро празна, стално се емитује сигнални тон, 1 на сваки мин.

За пуњење батерије:

- ▶ Повежите базу за пуњење на утичницу и поставите уређај у базу за пуњење.

Она ће се сасвим напунити у року од **2,5 сата**.

Можете да прекинете поступак пуњења.

Напомена: Ако поставите уређај у базу за пуњење током разговора, то неће прекинути разговор.



Телефонирање

Са вашим Gigaset L410 можете да прихватате позиве, преносите позиве или да се придружите разговору. Gigaset L410 можете интерно да позивате са слушалице, интерно узвраћате позив или се придружите разговору.

Прихватање позива

Долазни позив је означен мелодијом звона и LED светлом.

- ▶ Притисните тастер за прихватање/крај позива.

Завршетак позива

- ▶ Притисните тастер за прихватање/крај позива.



Позивање/пренос разговора

Да бисте отпочели екстерни разговор, окрените телефонски број на слушалици.

Разговор можете да пренесете на Gigaset L410 чим сте почели са бирањем броја или када се успостави веза.

- ▶ Притисните тастер за прихватање/крај позива.



На пример, ова функција је доступна на следећим телефонима: Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A и Gigaset SL400/SL400A (такође, погледајте www.gigaset.com/compatibility).

Напомена

На другим телефонима, морате ручно да пребацујете разговор са слушалице на Gigaset L410.

- Слушалица:
- ▶ Позовите Gigaset L410 на интерној линији (код Gigaset телефона, да бисте то учинили притисните тастер "Инт", изаберите Gigaset L410 са листе регистрованих слушалица, притисните тастер за прихватање позива).
 - ▶ Завршите екстерни разговор притиском на тастер за крај позива.
- Gigaset L410:
- ▶ За пребацивање позива притисните тастер за прихватање/крај позива.

Пренос позива са Gigaset L410

Ви телефонирате помоћу Gigaset L410 и желите да наставите разговор на слушалици.

- ▶ Притисните дисплеј тастер **Да** на слушалици.

Напомена: Ако изаберете **Не** и онда касније желите да пребаците разговор, употребите долеописану функцију "Интерно повезивање".



На пример, ова функција је доступна на следећим телефонима: Gigaset C610/C610A, Gigaset S810/S810A и Gigaset SL400/SL400A (такође, погледајте www.gigaset.com/compatibility).

Напомена

Или, можете да користите функцију "Интерно повезивање" уколико је ваш телефон подржава и ако је ова функција укључена:

- Слушалица:
- ▶ **Држите притиснутим** тастер за прихватање позива.
- Gigaset L410:
- ▶ Крај позива

Све док су у исто време слушалица и Gigaset L410 повезани на разговор, у акустици се могу јавити одређене техничке пометње (звиздање).

Телефони који не подржавају функцију "Интерно повезивање" (нпр. ISDN или IP-телефони), или телефони на којима је искључена ова функција, не могу се користити за пренос позива.

Тросмерни телефонски разговори (конференцијски позиви)

Телефонски разговор се води на **слушалици** или на **Gigaset L410**. Ви желите да учествујете у разговору са другим Gigaset L410.

- ▶ **Држите притиснутим** тастер за прихватање/ крај позива на Gigaset L410 (све док не чујете кратки сигнални тон).

Телефонски разговор се води на **Gigaset L410**. Ви желите да учествујете у разговору помоћу слушалице.

- ▶ **Држите притиснутим** тастер за прихватање позива на слушалици.



Ово се односи на телефоне који подржавају функцију "Интерно повезивање". Ако је потребно, укључите ову функцију.

Напомена

На телефонима који немају функцију "Интерно повезивање" (нпр. ISDN или IP телефони), или ако је ова функција искључена:

- | | |
|--|--|
| Слушалица:
(је у екстерном разговору) | ▶ Позовите Gigaset L410 на интерној линији (код Gigaset телефона, да бисте то учинили притисните тастер "Инт", изаберите Gigaset L410 са листе регистрованих слушалица, притисните тастер за прихватање позива). |
| Gigaset L410: | ▶ Прихватите разговор. |
| Слушалица: | ▶ Покрените конференцијски позив као што је описано у упутству за руковање слушалицом. |

Сви учесници чују сигнални тон када се учесник прикључи разговору или напусти конференцијски позив.

Напомена

Када телефонирасте у истој просторији са Gigaset L410 а слушалица је у режиму за рад без употребе руку, у акустичној повратној спрези се могу јавити одређене техничке пометње (звиждање). У овом случају, прекините режим рада без употребе руку или повећајте растојање између уређаја.

Руковање уређајем

Укључивање

- ▶ Држите притиснутим тастер за прихватање/крај позива најмање 3 секунде све док не чујете мелодију за укључивање.

Напомена: Када у базу за пуњење поставите уређај који је искључен, он се аутоматски укључује након максимално 1 минут.



Искључивање

- ▶ Држите притиснутим тастер за прихватање/крај позива најмање 3 секунде све док не чујете мелодију за искључивање.

Претраживање уређаја

- ▶ Изаберите Gigaset L410 са листе регистрованих слушалица и позовите га интерно или
- ▶ Употребите пејџинг функцију базе.

Одјављивање уређаја са базе

Помоћу слушалице вашег телефона

- ▶ Извршите стандардну процедуру одјављивања за слушалице, као што је описано у упутству за руковање слушалицом.

Одјављивање уређаја са базе и враћање фабричких подешавања

- ▶ Искључите уређај (→ стр. 10).
- ▶ Притисните тастер за прихватање/крај позива и један од тастера за јачину звука (истовремено **-** или **+**) најмање 3 секунде.

У овом случају, уређај остаје на листи слушалица које су регистроване на бази све док се и овде не изврши одјављивање.

Напомена

Након одјављивања, уређај се аутоматски пребацује у режим регистрације.

Промена мелодије звона и јачине звучника



Постоје две мелодије звона, једна за екстерне и једна за интерне позиве. На располагању је 5 нивоа јачине звона за мелодије звона и звучник. Када достигнете највиши или најнижи ниво јачине звука чућете сигнални тон.

Подешавање јачине мелодије звона:

Тиша мелодија звона		Притисните кратко		Гласнија мелодија звона
Мелодија звона искључена		Задржите притиснуто		Мелодија звона укључена

Ако не чујете мелодију звона приликом подешавања јачине звона, мелодија звона је искључена.

Промена јачине звучника (током разговора);

Утишавање звучника		Притисните кратко		Појачавање звучника
--------------------	---	-------------------	---	---------------------

Помоћ и подршка корисницима

Имате ли питања? Као корисник Gigaseta, можете добити опширну сервисну подршку. Можете брзо пронаћи помоћ у **корисничком упутству које се налази на приложеном CD-у**, као и на **сервисној страници Gigaset портала**.

Молимо вас региструјете ваш телефон одмах након куповине на www.gigaset.com/rs/service то ће нам омогућити да вам пружимо још бољу подршку у случају питања или жалби у гарантном року. Ваш лични налог вам омогућава да директно путем email-а контактирате нашу сервисну подршку. У константно ажурираном online сервису на www.gigaset.com/rs/service можете пронаћи:

- ◆ Детаљне информације о нашим производима
- ◆ Најчешћа постављена питања и одговоре
- ◆ Кључна реч за претрагу и брже проналажење тема
- ◆ База компатабилности: Сазнајте које се базне станице и слушалице могу комбиновати.
- ◆ Упоредивање производа: Упоредите карактеристике више производа истовремено.
- ◆ Преузмите корисничко упутство и тренутну верзију софтвера
- ◆ E-mail контакт ка корисничком сервису

За компликованија питања или личне консултације наш сервис је доступан преко **телефона**.

Овде можете добити стручно саветовање у вези инсталације, рада и конфигурације.

Hotline Србија 0800 222 111

Бесплатан позив за позиве са фиксног телефона.

Напомињемо да уколико Gigaset производ није продат од стране овлашћеног дилера на националној територији, постоји могућност да производ не буде у потпуности компатибилан са националном телефонском мрежом. Јасно је означено на кутији поред CE знака за коју земљу/земље је опрема развијена. Уколико се опрема користи на начин супротан наведеном савету, упутству за коришћење на самом производу, то може утицати на услове гаранције или на гаранцију потраживања (поправку или замену производа). Да би остварио право на гаранцију, од купца производа се тражи да поднесе рачун који доказује датум куповине (датум почетка гаранције) и врсту робе која је купљена.

Одобрење

Овај уређај је намењен за употребу у Европском економском подручју и Швајцарској. Ако се користи у другим државама, прво мора добити државно овлашћење за државу где се намерава користити

Потребно је узети у обзир захтеве карактеристичне за државу.

Ми, Gigaset Communications GmbH, изјављујемо да овај уређај задовољава најважније захтеве и друге законске прописе наведене у Директиви 1999/5/ ЕЦ.

Копија Изјаве о усклађености 1995-5-ЕЦ доступна је на Интернет адреси:

www.gigaset.com/docs

CE 0682

Наша слика о животној средини

Ми, као фирма Gigaset Communications GmbH, носимо пословну одговорност и ангажујемо се за бољи свет. Наше идеје, технологије и активности служе људима, друштву и животној средини. Циљ наше светске активности је трајна безбедност животних начела људи. Признајемо одговорност према производу, која обухвата цели век трајања производа. Оцењивање деловања производа на животну средину, укључујући производње, набавке, продаје, употребе, сервисрања и одлагања врши се већ током планирања производа и процеса. Информшите се и на интернету на адреси www.gigaset.com о производима и поступцима који су погодни за животну средину.

Систем управљања животном средином



Gigaset Communications GmbH је сертификован према нормама EN 14001 и ISO 9001.

ISO 14001 (животна средина): сертификован од септембра 2007. г. преко TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (животна средина): сертификован од 17.02.1994. г. преко TÜV SÜD Management Service GmbH.

ЕКО ДЕКТ

Допринесите заштити животне средине са вашим Gigaset.

Смањивање потрошње струје

Прикључак са штедњу струје значи да ваш уређај троши мање струје.

Смањивање зрачења (у зависности од базе)

Зрачење је могуће смањити када и ваша Gigaset база подржава ову функцију. Зрачење од Gigaset L410 се **аутоматски** смањује, у зависности од удаљености од базе. Осим тога, Gigaset L410 подржава функције **Еко режим/Еко режим+** на Gigaset бази. За више информација, прочитајте упутства за вашу базу.

Одлагање

Сва електрична и електронска опрема мора се одлагати одвојено од обичног кућног смећа користећи места означена за то од стране надлежних локалних власти.



Ако је на производу приказан симбол прекрижене канте за смеће тада је производ покривен Европском директивом 2002/96/ЕС.

Правилно одлагање и одвојено прикупљање смећа сачињеног од коришћених уређаја иде у прилог заштити животне средине и здравља.

То је предуслов за рециклажу и поновну употребу коришћених

електричних и електронских уређаја.

За даље информације о одлагању коришћене опреме контактирајте локалне органе власти, комуналну службу или дилера код кога сте купили опрему.



Одлагање батерија на отпад

Ваш уређај користи батерију која подлеже ЕУ директиви 2006/66/ЕС и националним законским прописима заснованој на њој. Уређај и батерија која се у њему налази не могу се одложити на отпад као несортирани кућни отпад; они се морају одложити у постројење за одвојено прикупљање отпада.

Батерија може лако да се извади, као што је приказано на дијаграму (стр. 4).

Одржавање вашег телефона

Обришите апарат **влажном тканином** или **антистатичком крпом**. Немојте користити растворе или микрофибер крпе. **Никада** не користите суву тканину. То може проузроковати статички електрицитет.

Контакт са течношћу

Уколико уређај дође у контакт са течношћу:

- 1 Искључите уређај и одмах уклоните батерију.**
- 2** Оставите уређај док сва течност не исцури.
- 3** Осушите све делове. Ставите уређај на суво, топло место **најмање 72 сата** (**не** у микроталасну или обичну пећницу, итд.).
- 4** Немојте поново укључивати уређај све док није сасвим сув.

Када се у потпуности осуши, моћи ћете нормално опет да га користите. У ретким случајевима, контакт са хемијским супстанцама може оштетити спољашност телефона. Због постојања широког спектра хемијских производа који су расположиви на тржишту, није било могуће извести тестове за све супстанце.

Опште спецификације

DECT стандард	је подржан
GAP стандард	је подржан
Распон радио фреквенције	1880–1900 MHz
Снага трансмисије	10 mW, просечна снага по каналу 250 mW, снага импулса
Фреквенција понављања импулса трансмисије	100 Hz
Трајање импулса трансмисије	370 µs
Радни услови током употребе	+5°C до +45°C, 20% до 75% релативне влажности
Величина и тежина	79 x 36 x 20 mm (В x Ш x Д), приближно 30 g (укључујући батерију)
Време у приправности (standby)	макс. 120 сати
Време разговора	макс. 5 сати
Време пуњења	макс. 2,5 сати
Домет	до 300 m на отвореном, све до 50 m унутар зграда
Напајање	230 V, ~50 Hz
Потрошња енергије	1,3 W приликом пуњења, 0,05 W напуњено

Препоручене батерије

Литијум-полимер (поново пуњиве), 240 mAh, број дела: Gigaset V30145-K1310-X448

Компатибилност

У зависности од вашег бежичног DECT телефона, следеће функције могу бити подржане:

Функција	Телефон	Gigaset C610/C610A, S810/ S810A, SL400/SL400A *	Остали Gigaset телефони/GAP телефони осталих произвођача	ISDN и IP-телефони
Прихватање позива на Gigaset L410	да	да	да	да
Пренос позива на Gigaset L410	да	да	да	да
Пребацивање позива између слушалице и Gigaset L410 додиром на тастер	да	да	не	не
Повезивање на конференцијски позив/ пренос позива	да**	да**	да**	не
Додавање Gigaset L410 на конференцијски позив	да	да	да	да

* такође, погледајте www.gigaset.com/compatibility

** Функција "Интерно повезивање" мора да буде доступна на телефону и укључена.

За детаљне информације о овоме, погледајте Телефонирање → стр. 7.

Напомена

Листа компатибилних Gigaset телефона се непрекидно проширује.
Најновије информације могу се пронаћи на www.gigaset.com/compatibility.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2011
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.

Version: 02.08.2011



A31008 - M2240 - R601 - 1 - TK19